



Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf

Fischbach • Feldschlößchen • Großberkmannsdorf

Kleinröhrsdorf • Kleinwolmsdorf • Langebrück • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Weißg.

## Tipps & Termine

**KINDERZIRKUS**  
Hier heißt es „Manege frei“ und die Stars sind die Kinder und Vorschulkinder der Grundschule Wachau. Freuen Sie sich auf Akrobatik, Clowns, Fakirshow, Jonglage, Piraterie, eine Taubenrevue, Trapez- und Schwebelbalkenkunst, Zauberei und Tüchertanz.

15.4. UND 16.4.2025 | FESTWIESE WACHAU  
17.00 Uhr | am Schloss, Seifersdorfer Straße

Eintritt wird verlangt - Kinderkarte (3-14 Jahre) oder Erwachsenenkarte  
Die Karten können 30 Minuten vor Vorstellungsbeginn am Zirkuszelt erworben werden.

Die Kleinsten ganz groß!

Förderverein Schloss Seifersdorf

## Vortrag

### „Dem Himmel ein Stück näher“

Zum Leben und Werk des sächsischen Zimmermeisters und Architekten George Bähr (1666–1738)

Dr. Hans-Joachim Jäger

am Sonntag, 16. März 2025, 16 Uhr  
im Kirchgemeindehaus  
Kirchgasse 5

Wir sammeln Spenden für das Schloss Seifersdorf:  
[www.schloss-seifersdorf.de](http://www.schloss-seifersdorf.de)

### Jagdgenossenschaft Leppersdorf

Am Montag, dem 24.03.2025, 19.00 Uhr findet im Dorfgemeinschaftshaus Leppersdorf die Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Leppersdorf statt. Alle Genossenschaftsmitglieder sind herzlich eingeladen.

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

1. Bericht des Vorsitzenden
2. Finanzbericht für das Geschäftsjahr 2024/2025
3. Bericht der Rechnungsprüfer für das Geschäftsjahr 2024/2025
4. Entlastung des Jagdvorstandes für das Geschäftsjahr 2024/2025
5. Haushaltplan für das Geschäftsjahr 2025/2026
6. Beratung über die Verwendung des Reinertrages aus der Jagdpacht
7. Beratung über die nicht verbrauchten Mittel der Wildschadenpauschale bis 31.03.2020
8. Allgemeines und Diskussion

Alle Landbesitzer von Feld, Wiese und Wald werden gebeten ihre aktuellen Grundbuchauszüge dem Jagdvorstand zur Einsichtnahme vorzulegen.

Vertreter von Genossenschaftsmitgliedern und Vertreter einer Erbengemeinschaft bringen bitte zur Teilnahme an der Versammlung, sofern nicht schon vorliegend, eine Vollmacht mit.

Der Jagdvorstand

### Seniorentreff Seifersdorf

Der Ortschaftsrat Seifersdorf lädt die Seniorinnen und Senioren aus Seifersdorf und Wachau zu einer gemütlichen Kaffeetunde in den Kirchgemeindeforum Seifersdorf ein. Wer am Mittwoch, dem 19.03.2025, ab 14.00 Uhr dabei sein möchte, meldet sich bitte telefonisch bei Frau Schulze unter 03528 44 58 94 (Anrufbeantworter vorhanden) an.

Kathrin Schulze, Seifersdorf

## Weniger Nachwuchs in der Gemeinde Wachau

# Kleine entspannte „Jungs-Runde“ zum Babyempfang

Blickt man genau 10 Jahre in die Vergangenheit, so lässt sich feststellen, dass der „Babyboom“ merklich nachlässt. Das zeigt auch die kleine Statistik der Gemeinde Wachau. Bürgermeister Veit Künzelmann lädt die kleinsten Einwohnerinnen und Einwohner der fünf Ortsteile regelmäßig samt Eltern und Geschwister zum Babyempfang in den Ratssaal ein. Gemütlich mit Kaffee, Getränken und Keksen des lokalen Bäckers in Leppersdorf, lernen sich die Eltern und Kinder untereinander kennen und erfahren aktuelle Themen aus dem Ort.

Zum Babyempfang am 05.03.2025 waren 6 Familien eingeladen. Davon nahmen 4 an der langen Tafel Platz. Es war eine richtige „Jungs-Runde“, denn Leopold, Simon, Rick und Henry blieben unter sich. Dass die Kinderzahlen zurückgehen, bemerkte Bürgermeister Veit Künzelmann gleich zu Beginn. 2014 waren es noch stolze 43 Geburten in allen Ortsteilen zusammengerechnet, 2023 immerhin 32 Babys. Im Zeitraum von Januar bis Dezember 2024 kommt die Gemeinde nur noch auf 16 Kinder, die geboren wurden. Davon waren 9 Mädchen und 7 Jungen. Im selben Zeitraum sind allerdings 31 Sterbefälle zu betrauern, 146 Bürgerinnen und Bürger, welche die Gemeinde verlassen haben, aber auch 163 Neu-Wachauer. Die Statistik der Geburten für das Jahr 2024 führt diesmal übrigens Leppersdorf mit 8 Babys an. Lomnitz folgt mit 4 Geburten, danach kommt Feldschlößchen mit 3. Im Ortsteil Seifersdorf kam nur ein Kind dazu und in Wachau keins.

In den Kindertageseinrichtungen sieht es aber noch gut aus, betont der Bürgermeister. So profitiert Leppersdorf zum Beispiel von „Fremdkindern“ aus Großröhrsdorf. Die Einrichtung, welche im vergangenen Jahr durch einen Brand beschädigt wurde, kann nun wieder komplett genutzt werden, wird aber weiterhin umfassend saniert. Im Lomnitzer Kindergarten soll einiges umstrukturiert werden. So seien die Überlegungen, der Freiwilligen Feuerwehr sowie der Seniorengruppe ein anderes Domizil zuzuordnen und so bessere Raumstrukturen zu schaffen.

Am Thema Geld kommt man bei all den Plänen natürlich nicht vorbei und auch in der Haushaltskasse der Gemeinde Wachau sieht es derzeit klamm aus. „Fördermöglichkeiten sind derzeit auch sehr rar gesät“, muss das Gemeindeoberhaupt bekennen. Dennoch ist die Verwaltung bemüht, jeden sich bietenden Fördertopf anzufragen. Das gilt zum Beispiel auch für die Sanierung der Spielplätze. Robert Zukowski, Ortsvorsteher von Wachau wünschte sich vor einiger Zeit, dass es in jedem Ortsteil altersgerechte Spielplätze gibt, die aber von Dorf zu Dorf variieren und eine gewisse Vielfalt bieten. Somit entstünde



Abwechslung und man könnte je nach Lust und Laune die Nachbarorte besuchen. Doch da Spielgeräte wahrlich ein teurer Spaß sind, fehlt es eben an den finanziellen Mitteln zur Umsetzung der Idee.

Wie wir im nächsten Artikel berichten, hat sich in Leppersdorf bereits eine kleine Elterninitiative gegründet, die mittels Spendenaufruf um finanzielle Unterstützung für die Sanierung eines Spielplatzes wirbt.

Veit Künzelmann lobt das Engagement und freut sich über so viel Initiative und auch die Bereitschaft der Bürgerinnen und Bürger zu spenden und zu unterstützen. So hebt er auch die ehrenamtlich tätigen Akteure in den Vereinen hervor, die sich immer wieder etwas einfallen lassen, um das Dorfleben zu bereichern. Diese Vielfalt sieht man im Veranstaltungskalender der Großgemeinde.

Text & Foto: Red.

## Jugendverein Leppersdorf setzt sich für neuen Spielplatz ein

In Leppersdorf haben sich engagierte junge Eltern zu einem „Spiel-Treff“ zusammengeschlossen, um gemeinsame Nachmittage zu organisieren und eine Austauschplattform für Familien zu schaffen. Der zentrale Treffpunkt ist der einzige öffentliche Spielplatz des Ortes, der seit seiner Errichtung in den 90-er Jahren jedoch stark in die Jahre gekommen ist.

Der Spielplatz, idyllisch in einer verkehrsberuhigten Zone am Rande der Siedlung gelegen, bietet zwar eine sichere Umgebung für die Kleinen, doch viele der Spielgeräte sind mittlerweile veraltet und stellen teilweise sogar eine Gefahrenquelle dar. Angesichts des un-



haltbaren Zustands und der fehlenden Reaktion der Gemeindeverwaltung begaben sich die Eltern auf die Suche nach Alternativen, um den Spielplatz zu revitalisieren. Nach ersten Gesprächen mit der Gemeindeverwaltung wurde klar, dass finanzielle Unterstützung in der aktuellen Haushaltslage der Gemeinde schwierig sein würde. In diesem Zusammenhang hat der Jugendverein Leppersdorf seine Unterstützung angeboten. Der Verein möchte aktiv dazu beitragen, die heranwachsenden Kinder im Dorf zu fördern und ihnen einen sicheren und ansprechenden Ort zum Spielen und Entdecken zu bieten. Die ersten Rückmeldungen von regionalen Unternehmen zeigen bereits eine Bereitschaft zur Unterstützung. Eine Crowdun-

ding-Aktion wurde ins Leben gerufen, und eine Spendenbox beim örtlichen Bäcker steht bereit. Der Bürgerverein Dorfclub Leppersdorf e. V. hat ebenso seine Unterstützung in der Umsetzung angeboten. Der Jugendverein Leppersdorf hofft auf jede Art von Unterstützung, sei es finanziell, materiell oder der baulichen Gestaltung des neuen Spielplatzes.

Ziel ist es, nicht nur einen neuen Spielplatz zu schaffen, sondern auch das lokale zivilgesellschaftliche Engagement zu stärken und die Bereitschaft der Bürgerinnen und Bürger zu fördern, aktiv etwas in ihrem Ort zu verändern. Am Ende könnte aus dem „Schrottplatz“ ein lebendiger Ort für Bewegung, Spiel und Interaktion für alle werden – vielleicht sogar über die Grenzen von Leppersdorf hinaus.

gofundme



Scan to donate to Elke's fundraiser  
„Neubau des baufälligen Spielplatzes in Leppersdorf“

Wollen Sie als Privatperson oder als Firma gern spenden? Senden Sie gerne eine Mail an [jugendvereinleppersdorf@gmail.com](mailto:jugendvereinleppersdorf@gmail.com) oder nutzen Sie den QR-Code der Spendensammelaktion.

Text & Fotos:  
Jugendverein Leppersdorf



# Große Kreisstadt Radeberg

## Vielen Dank allen Wahlhelfern

Liebe Wahlhelferinnen und Wahlhelfer, am Wahlsonntag haben Sie viel Zeit und Mühe investiert. Damit haben Sie das Durchführen der Bundestagswahl und des Bürgerentscheides sowie auch das Auszählen der Stimmen ermöglicht. Für dieses ehrenamtliche Engagement möchte ich mich recht herzlich bei Ihnen bedanken. Ein großes Dankeschön gilt auch meinem Team der Stadtverwaltung für das Vor- und Nachbereiten sowie Durchführen der Wahl/Abstimmung.

Ihr Frank Höhme, Oberbürgermeister

**vorsortierter Basar rund ums Kind**  
Große vorsortierte Auswahl auf 400 m<sup>2</sup>

Kleidung, Babyausstattung, Spielzeug, Schuhe, Bücher ...

**FR, 21.03.25, 16 – 19 Uhr**

(Einlass für Schwangere und Eltern mit Säuglingen ab 14 Uhr) mit großem Kuchenangebot in der Schulmensa nebenan

**SA, 22.03.25, 9 – 11 Uhr**

Alte Turnhalle, Stolpener Str. 49, 01477 Arnsdorf  
Hinter der Grundschule, Zugang NUR über die Einfahrt am Netto

**BITTE BEACHTEN:** Es gibt KEINE Parkplätze direkt an/um die Alte Turnhalle. Die Parkplätze am Netto/Lidl sind für den Lebensmitteleinkauf vorbehalten! Bitte bilden Sie Fahrgemeinschaften und nehmen einen kleinen Fußmarsch in Kauf. Danke.

Weitere Infos unter [www.arnsdorf-hilft.de](http://www.arnsdorf-hilft.de).

# Stadtverwaltung Radeberg freut sich auf Hausflohmärkte in der Innenstadt am 23. März 2025



Sonniges Wetter und gut gelaunte Besucher: 2017 lockte ein Floh- und Trödelmarkt zum Verkaufsoffenen Sonntag zur Osterzeit in die Radeberger Innenstadt.

Sie wohnen in Radeberg zwischen Markt und Berggasse und haben ausgelesene Bücher, nicht mehr benötigten Hausrat und anderen Trödel parat? Dann veranstalten Sie doch am 23. März 2025 zwischen 10.00 und 16.00 Uhr parallel zum stattfindenden Großen Innenstadt-Trödelmarkt der DDV Sachsen GmbH einen eigenen Hausflohmärkte! Dieser kann beispielsweise im Hauseingang / Hinterhof – nicht jedoch auf öffentlichen Plätzen und Wegen, sondern nur auf privaten Flächen – durchgeführt werden. Eine Anmeldung bei der Stadtverwaltung ist nicht notwendig, ebenso fallen keinerlei Gebühren bei der Stadtverwaltung dafür an. Zu beachten wäre jedoch gegebenenfalls eine vorherige Absprache mit der Hausverwaltung.

Sie sind Ladeninhaber eines Geschäftes in der Radeberger Innenstadt? Dann haben Sie an dem Sonntag ohne Personal die Möglichkeit, Ihr Geschäft zur Ausstellung Ihrer Waren, neuer Kollektionen, oder Angebote zu öffnen. Ein Verkauf darf sonntags zwar

nicht stattfinden, doch vielleicht beeindrucken Sie potenzielle Kunden nachhaltig? Eine Anmeldung bei der Stadtverwaltung ist nicht notwendig, ebenso fallen keinerlei Gebühren bei der Stadtverwaltung dafür an.

Wer beim Hausflohmärkte oder als Ladeninhaber Speisen und Getränke anbieten möchte, muss einiges beachten. Derjenige, der Lebensmittel anbietet, ist zivil- und strafrechtlich haftbar für die gesundheitliche Unbedenklichkeit. Das Beachten von Hygienevorschriften ist daher ein absolutes Muss. Außerdem ist unter anderem bei der Stadtverwaltung ein vorübergehendes Gaststättengewerbe anzuzeigen (Gebühr: 15 Euro).

**Kontakt für Rückfragen:**  
Ordnungsamt: Telefon: 03528 450-243,  
E-Mail: [ordnungsamt@stadt-radeberg.de](mailto:ordnungsamt@stadt-radeberg.de)  
Gewerbeamt: Telefon: 03528 450-246,  
E-Mail: [gewerbeamt@stadt-radeberg.de](mailto:gewerbeamt@stadt-radeberg.de)

Text: Stadtverwaltung Radeberg; Foto: Red. / Archiv

## KONZERT IM SCHLOSS KLIPPENSTEIN

Sonntag, 23.03.2025 | 17.00 Uhr

Kartenpreis: 15,- € / erm. 12,- €\*

Veranstaltungsort: Schloßstraße 6, Radeberg



## Adela Bratu & Steffen Gaitzsch Barockes und Zeitgenössisches für zwei Geigen

Erleben Sie ein außergewöhnliches Konzert mit zwei herausragenden Geigenvirtuosen – Adela Bratu (Dresdener Philharmonie) und Steffen Gaitzsch (Dresdener Philharmonie) – die in ihrem Programm die Brücke zwischen barocker Eleganz und innovativer zeitgenössischer Musik schlagen.

Das Programm des Abends führt das Publikum durch eine faszinierende Reise von barocker Raffinesse bis zu den experimentellen Klängen der Gegenwart. Zu hören sind Werke von Georg Philipp Telemann, Béla Bartók, Jean-Marie Leclair sowie zwei Uraufführungen von Rainer Lischka. Als besonderes Highlight wird Adela Bratu Enescu's „Menetrier“ in einer beeindruckenden Solo-Performance präsentieren.



\*Schüler u. Studenten nach Ausweis-Vorlage an der Abendkasse, Begleitpersonen von Schwerbehinderten mit „B“ im Ausweis erhalten freien Eintritt

Kartenvorbestellungen telefonisch unter (03528) 44 26 00 oder per E-Mail an [kontakt@schloss-klippenstein.de](mailto:kontakt@schloss-klippenstein.de)

Hinweis: Konzertkarten sind von Umtausch und Rücknahme ausgeschlossen.

[www.schloss-klippenstein.de](http://www.schloss-klippenstein.de)

## Herzlichen Dank

an meine Familie, Freunde, Nachbarn und Bekannten für die vielen lieben Glückwünsche und Geschenke zu meinem

**90. Geburtstag** im Februar 2025.

Ursula Schurig



## PERSPEKTIVWECHSEL

Ausstellungsgespräch

über die Kulturentwicklung in der Lausitz

Sonntag, 16.03.2025 • 10.00 Uhr • ORLA e. V. • Hauptstr. 66 • Wachau



Frank Hoffmann »nothing left to lose 5« Öl auf Leinwand, 2011  
Objektfoto: Herbert Boswank © Kulturentwicklung Lausitz

Wo schlägt mein Herz in der Lausitz und was gehört eigentlich alles zur Lausitz? - Was passiert hier in den nächsten Jahren und wie wollen wir gemeinsam unsere Zukunft gestalten? In der Ausstellung »Perspektivwechsel«, die derzeit in den Räumen des ORLA e. V. in Wachau gezeigt wird, lädt die Abteilung Kulturentwicklung Lausitz zu einem Gespräch an eine große Überblickskarte zur Lausitz ein und dazu, sich gemeinsam auszutauschen. Die ausgestellten Werke der beteiligten Künstlerinnen und Künstler, die teilweise auch ihre biografischen Wurzeln in der Lausitz haben, regen auf kritisch & humorvolle Weise zum Nachdenken an. Wir freuen uns auf ihren Besuch und interessante Gespräche, denn so, wie sich die Orla als kleiner Fluss in Wachau mit den Wassern der Lausitz verbindet und auch andere Regionen erreicht, wachsen im Miteinander mehr und mehr Verbindungen und Verzweigungen in der Region mit ihren vielen Facetten und Besonderheiten. Eine kleine Auswahl an Objekten, Gemälden, Lyrik, fotografische Inszenierungen und Installationen von Andreas Hetfeld, Frank Hoffmann, Katrin Günther, Sarah Illenberger, Anouk Kruithof, Frank Lippold, Stephan Popella, Sandro Porcu und Sascha Röhrich erwartet Sie am Sonntag ab 10.00 Uhr.

Vielleicht haben Sie im Anschluss Lust - nach einem kleinen Frühlingsspaziergang durch den Park am barocken Wasserschloss - den nach langem Leerstand wiedereröffneten Anker in Wachau zu besuchen oder durch das benachbarte romantische Seifersdorfer Tal und den Park um das derzeit in Sanierung befindliche Seifersdorfer Schloss zu flanieren. Eine Perle, die einst unter den Händen der ersten Landschaftsarchitektin Sachsens, Tina von Brühl, angelegt wurde. Das länderverbindende Projekt zwischen Sachsen und Brandenburg wird vom Bundesministerium für Wirtschaft und Klimaschutz aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages gefördert. Der Eintritt ist frei.

Text © Kulturentwicklung Lausitz

## Kleinanzeigen

**Netten Eigentümer gesucht,** der sein Haus oder Freizeitgrundstück in liebevolle Hände geben möchte.

Tel. 0173 / 367 73 19 oder [fa.manthey@gmx.de](mailto:fa.manthey@gmx.de)

**Baumfällung –** Wurzelentfernung

Tel. 0173 / 375 73 11

**Baum fällen,** Hecke verschneiden, Brennholzverkauf

Tel. 03528 / 44 74 38

**Suche** verzinkte emaillierte Waschwannen, auch Sitz- und Kinderwannen in allen Größen und alte Skier

Tel. 0171 / 276 34 58

**Pkw-Stellplatz** Tiefgarage Radeberg Südvorstadt zum Verkauf

Tel. 03594 / 71 54 69

**Verschenke** einf. Schreibtisch, hell furniert, H= 75, B= 120, T= 80 cm

Tel. 03528 / 41 00 45

Kleinanzeigen können generell nur mit dem dafür vorgesehenen Kleinanzeigen-Coupon aufgegeben werden. Diesen finden Sie unter [www.die-radeberger.de](http://www.die-radeberger.de).

**Wir kaufen** Wohnmobile + Wohnwagen  
Tel. 03944-36160,  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

## Unser Wochenangebot vom 17.03.2025 bis 22.03.2025

Essen 1

6,05 € / Senior 4,25 €

Essen 2

4,65 € / Senior 3,95 €

Essen 3

4,65 € / Senior 3,95 €

Salate

Jetzt wird's knackig!

Mo.

17.03.

Putenschnitzel, dazu Erbsen, Kartoffeln und Geflügelsoße

Gemüseintopf mit Rindfleisch und Kartoffelwürfeln dazu einen Becher Joghurt

Vollkornreis dazu Gemüse-Nuggets und Kräutersoße

**Salat 1 - 5,40 €**  
Chesalot  
Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Paprika, Ei, Hinterschinken, geriebener Käse und Joghurt dressing

Di.

18.03.

Rinderbraten dazu Bohnen, Knödel und Bratensoße

Hühnerfrikassee dazu Reis

Püree dazu Rührei und Gurkensalat

**Salat 2 - 4,40 €**  
Thunfischsalat  
Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Bohnen, Thunfisch, Zwiebel, Ei und Joghurt dressing

Mi.

19.03.

Hähnchenfilet dazu Rahmchampignons und Spätzle

Rinderhackbällchen mit Rosenkohl, Reis und Bratensoße

Gabelspaghetti mit Brokkoli-Käsesoße

**Salat 3 - 5,40 €**  
Griechischer Salat  
Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Paprika, Ei, Fetawürfel und Joghurt dressing

Do.

20.03.

Backfisch dazu Mischgemüse und Püree

Grillwürstchen (geb. Bockwurst) dazu Kartoffeln, Sauerkraut und Bratensoße

Milchnudeln mit heißen Kirschen

**Salat 4 - 6,10 €**  
Wurst-Salat  
mit Zwiebel, saure Gurke und Paprika

Fr.

21.03.

Hackbraten „Griechische Art“ dazu Eurogemüse und Kartoffeln

Schweineleber mit Röstzwiebeln und Püree

Rote-Beete-Puffer dazu Püree und Weißkrautsalat

Sa.

22.03.

Putengeschnetzeltes in Frischkäsesoße dazu Schupfnudeln

Dessert - 1,80 €

Stracciatella-Creme mit Kirschen

Angebot 1

6,50 € / Senior 4,30 €

Angebot 2

8,00 € / Senior 5,05 €

Spaghetti-Omelett mit Erbsen und Paprikastreifen

Putenroulade gefüllt mit Bohnen und Möhren mit Kroketten und Geflügelsoße

Sie erreichen uns unter  
Tel. 035200 / 2 32 99  
Fax 035200 / 2 86 88

Bestellschluss tägl. 8.00 Uhr  
[www.flinke-pfanne.com](http://www.flinke-pfanne.com)  
[flinke-pfanne@gmx.de](mailto:flinke-pfanne@gmx.de)

Lieferhinweise: Bis 7 km frei Haus.  
7 km - 15 km zzgl. 0,30 € / Anlieferung.  
Pauschale extra: 0,30 € / Essen an Sonn- & Feiertagen.



Hinweis: Zusatz- und Inhaltsstoffe, Allergene bitte erfragen.

## Gleitsicht gibt es auch als Kontaktlinse

Kennen Sie das auch: Kleine Texte und Objekte in naher Entfernung erscheinen unscharf. Um scharf sehen zu können müssen Sie die Zeitung oder das Smartphone oft weit von den Augen weghalten und Sie neigen verstärkt zu müden und gereizten Augen?

Wussten Sie schon, dass es Gleitsicht auch als Kontaktlinse gibt? Die heutigen innovativen Kontaktlinsen korrigieren mehrere Arten der Fehlsichtigkeit und sorgen gleichzeitig für eine ausreichende Benetzung Ihrer Augen. Kontaktlinsen sind nicht nur eine Alternative, sondern auch eine ideale Ergänzung zu Ihrer Brille – ob zur Typveränderung, im Urlaub oder für mehr Bewegungsfreiheit beim Sport.

**Möchten Sie mehr darüber erfahren? Dann vereinbaren Sie doch gleich einen Termin mit uns.**

Dann erfahren Sie alles Wissenswerte über die neueste Kontaktlinsen-Generation, alle wichtigen Neuheiten, können ganz gezielt Fragen stellen und natürlich auch Kontaktlinsen testen. Unsere Kontaktlinsen-Experten unterstützen Sie dabei, helfen Ihnen beim Einsetzen und geben selbst erfahrenen Kontaktlinsen-Trägern hilfreiche Tipps für den Alltag.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**



**ICH TRAGE GLEITSICHT.**

**ICH AUCH!**

**GLEITSICHT**  
GIBT ES AUCH ALS  
**KONTAKTLINSE**  
AUCH BEI HORNHAUTVERKRÜMMUNG!

Wünschen Sie sich klare, scharfe Sicht und Komfort – auch mal ohne Brille? Möchten Sie beim Sport wieder volle Bewegungsfreiheit genießen oder beim Einkauf die Preise spontan lesen können? Probieren Sie Kontaktlinsen als praktische Ergänzung zu Ihrer Brille!

Vereinbaren Sie jetzt einen Termin zur Anpassung. Gern üben wir mit Ihnen auch die Handhabung und geben praktische Tipps für Ihren erfolgreichen Kontaktlinsen-Start mit der Bausch + Lomb ULTRA™!

**Julius-Kühn-Platz 7**  
01896 Pulsnitz  
Tel. 035955-77255  
[pulsnitz@brillenglanz.com](mailto:pulsnitz@brillenglanz.com)

**Röderstr. 18**  
01454 Radeberg  
Tel. 03528-443419  
[radeberg@brillenglanz.com](mailto:radeberg@brillenglanz.com)

## Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf, Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla

**Notfalldienstzeiten:**

112 Notruf Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax  
116 117 Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst

Mo., Di., Do.: 19.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr  
Mi., Fr.: 14.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr  
Sa., So.: 24 Stunden

03571-19222 Anmeldung Krankentransport (für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)

03571-19296 Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle / Feuerwehr

### Notdienst Zahnärzte Kamenz / Radeberg

15.03. Praxis Dr. med. dent. Simone Schneider  
Weststr. 3, 01900 Großröhrsdorf / OT Bretnig  
Tel. 035952 / 341 14

16.03. BAG Dr. Simone Pasternok und Rico Pasternok  
Badstraße 8, 01454 Radeberg  
Tel. 03528 / 44 28 46

jeweils Sa. / So. 9.00 - 11.00 Uhr; Rufbereitschaft / Dienstwechsel  
7.00 Uhr des Folgetages; Infos unter [www.zahnaerzte-in-sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de)

### Notdienstbereitschaft Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr

15.03. Mohren-Apotheke, Radeberg Tel. 03528 / 44 58 35  
16.03. Marien-Apotheke, Elstra Tel. 035793 / 8 30  
17.03. Elefanten Apotheke, Großröhrsdorf Tel. 035952 / 589 15  
18.03. Ost-Apotheke, Kamenz Tel. 03578 / 30 12 66  
19.03. Linden-Apotheke, Langebrück Tel. 035201 / 700 11  
20.03. Stadt-Apotheke, Großröhrsdorf Tel. 035952 / 330 31  
21.03. Hirsch-Apotheke, Ottendorf-Okrilla Tel. 035205 / 542 36

### Notfalldienst Klein- und Heimtiere

Tel. 01805 / 84 37 36

## IMPRESSUM

Bitte beachten:  
E-Mails ohne eindeutigen Betreff und Absender werden aus Sicherheitsgründen sofort gelöscht!

Für Anzeigenveröffentlichungen gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 22/01/2025.  
„die Radeberger“ ist unabhängig und offen für den Dialog zu allen Fragen. Veröffentlichungen, gezeichnete Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion oder des Herausgebers wieder. Für Preisangaben und Satzfehler in den Veröffentlichungen übernimmt „die Radeberger“ keine Haftung. Alle Nachdruckrechte liegen ausschließlich beim Herausgeber „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH.

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für die Stadt Radeberg und umliegende Gemeinden

Herausgeber, Verlag und Satz: „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH  
Oberstr. 16a, 01454 Radeberg, Tel. 03528-44 23 01, Fax 44 22 91

Geschäftsführer: Ingo Engemann  
verantwortlicher Redakteur & Anzeigenleiter: Ingo Engemann  
Druck: DDV Druck GmbH  
Verteilung: Radeberger Verteilservice Inh. Ingo Engemann

Für unbestellte Zuschriften, Fotos oder Zeichnungen besteht kein Anrecht auf Veröffentlichung.

Anzeigenschluss bis 8.00 Uhr Erscheinungstermin  
für Ausgabe 11 - 18.03.2025 für Ausgabe 11 - 21.03.2025

[www.die-radeberger.de](http://www.die-radeberger.de), E-Mail: [zeitung@die-radeberger.de](mailto:zeitung@die-radeberger.de)

# „Jugend debattiert“ - Zu Gast in Großröhrsdorf

Überzeugende Schülerinnen und Schüler qualifizieren sich beim Regionalwettbewerb von „Jugend debattiert“ am Ferdinand-Sauerbruch-Gymnasium Großröhrsdorf für den sächsischen Landeswettbewerb.

Beim Regionalwettbewerb des Verbundes „Dresden-Land“ trafen die besten Debattantinnen und Debattanten von sieben teilnehmenden Gymnasien aufeinander. Neben den etablierten Schulen wie dem Humboldt-Gymnasium Radeberg oder dem Romain-Rolland-Gymnasium Dresden präsentierten erstmals auch die Gymnasien aus Riesa und Borna ihre Wettbewerbsteilnehmer. Für Herrn Schlögel, den Schulleiter des gastgebenden Ferdinand-Sauerbruch-Gymnasium Großröhrsdorf, war es eine besondere Freude, ca. 100 Schüler und ihre Lehrer in der modernen Aula, des erst im Herbst des vergangenen Jahres in Betrieb genommenen Neubaus der Schule begrüßen zu können.

In zwei anstrengenden Qualifikationsrunden zeigte sich vorrangig in der Altersklasse 2 der Jahrgangsstufen 10 bis 12 ein ausgesprochen hohes Niveau der Debatten. So war es dann auch nicht verwunderlich, dass für die Vertreter der Gastgeberschule dieses Mal die Plätze fünf und sechs leider nicht ausreichten, um sich für das Finale der besten Vier zu qualifizieren.

Am Nachmittag setzten sich hierbei dann die 18-jährige Vorjahresfinalistin Hannah Gottmann vom Romain-Rol-



land-Gymnasium Dresden und der 17-jährige Jan Ebner vom Humboldt-Gymnasium aus Radeberg als Gewinner durch. Sie debattierten als Pro- und Kontra-Vertreter das Thema: „Sollen extreme Parteien von Diskussionsrunden ausgeschlossen werden?“.

Bereits seit mehr als 20 Jahren werden deutschlandweit Schülerinnen und Schüler in GTAs oder im Unterricht auf den Wettbewerb vorbereitet. Sie lernen, ein Thema umfassend zu recherchieren und tragfähige Argumente zu identifizieren. In den Debatten verbessern sie ihre Ausdrucks- und Gesprächsfähigkeit und stärken ihre Sachkenntnis und Überzeugungskraft. In verschiedenen Wettbewerbsstufen gilt es dann, die neu erworbenen Kompetenzen in einem fairen Schlagabtausch zu erproben.

„Jugend debattiert ist eine wunderbare Möglichkeit, durch die junge Menschen die demokratische Debatte erleben und so ein Verständnis einer fairen, öffentlichen Auseinandersetzung gewinnen. Nach 20 Jahren bei Jugend debattiert ist nunmehr für mich der Zeitpunkt gekommen, den Staffeln an einen jüngeren engagierten Kollegen zu übergeben. Etwas Wehmut empfinde ich natürlich nach dieser langen Zeit, aber ich weiß das Format in guten Händen!“, so René Dörnbrack vom Debattier-Klub Großröhrsdorf.  
**Text & Fotos: Regionalverbund Dresden-Land**

Jugend debattiert ist eine Initiative des Bundespräsidenten und steht unter seiner Schirmherrschaft. Partner sind die Hertie-Stiftung, die Heinz Nixdorf Stiftung sowie die Kultusministerkonferenz, die Kultusministerien und die Parlamente der Länder. Das Programm wird vom Bundesministerium für Bildung und Forschung gefördert.



## Kaufhalle in der Südvorstadt:

# Stadträte entscheiden sich gegen Vorkaufsrecht



Die Stadträte von Radeberg haben sich auf ihrer Sitzung am 05.03.2025 einstimmig dagegen entschieden, hinsichtlich der Kaufhalle in der Schillerstraße vom gesetzlichen Vorkaufsrecht Gebrauch zu machen.

Seit Bekanntwerden der Schließung der Kaufhalle gingen die Bestrebungen dahin, die so entstandene Versorgungslücke in der Südvorstadt an gleicher Stelle wieder zu füllen. Die Stadtverwaltung war hierbei sehr aktiv in vermittelnder Funktion tätig, schließlich ist die Schillerstraße 95 b (und a) in der Einzelhandels- und Zentrenkonzeption als Nahversorgungsstandort festgesetzt.

Anfang dieses Jahres wurde ein Vertrag bekannt, der dem Ziel, den Nahversorgungsstandort zu erhalten, entgegenläuft. Da der Stadtrat auf seiner Sitzung im November genau für solche Fälle eine Vorkaufsrechtssatzung beschlossen hat, wäre nun das Wahrnehmen des Vorkaufsrechtes möglich gewesen. Die Stadträte haben sich jedoch einstimmig dagegen entschieden. Ausschlaggebend dafür waren unter anderem mögliche, drohende, hohe Vertragsstrafen, die sich aus dem bereits bestehenden Vertrag ergeben könnten.

Nachdem der Standort der alten Kaufhalle als Nahversorgungsstandort entfällt, arbeitet die Stadtverwaltung bereits an einer neuen Lösung und ist weiterhin zuversichtlich, eine Nahversorgung in der Südvorstadt schaffen zu können. Erste Gespräche fanden bereits statt.

Text: Sarah Günther, Stadtverwaltung Radeberg  
Foto: Red.

**GARTEN**  
WASSER ♦ WÄRME ♦ SOLAR

**NEUER HEIZKESSEL?  
RUFEN SIE UNS AN!**

[www.garten-lichtenberg.de](http://www.garten-lichtenberg.de) © 035955 / 4 38 48  
Mittelbacher Str. 1 | 01896 Lichtenberg

# Stellenmarkt im Rödertal



## Stellenangebot

In der Gemeindeverwaltung Arnsdorf ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt folgende Stelle in Vollzeit (39h / Woche) im Bauamt zu besetzen

### Sachbereich Tiefbau (m/w/d)

#### Ihr Aufgabengebiet:

- Sachbearbeitung im Bau und der Unterhaltung kommunaler Straßen, Wege und Plätze, sowie der Abwasser- und Regenwasserkanalisation
- Instandhaltungs- und Sanierungsmaßnahmen mit Haushaltsführung im Verantwortungsbereich
- Begleitung investiver Tiefbauarbeiten
- Mitwirkung bei der Verkehrs- und Bauleitplanung, bei Planfeststellungsverfahren und Genehmigungsverfahren anderer Behörden
- Bearbeitung Verkehrsrechtlicher Anordnungen

Eine Übertragung weiterer oder anderer Tätigkeiten oder Änderungen des Aufgabengebietes bleiben vorbehalten.

#### Voraussetzungen:

- Abschluss als Bauingenieur oder staatlich geprüfter Techniker, möglichst im Bereich Tiefbau oder ein vergleichbarer Abschluss mit mehrjähriger Berufserfahrung im Bereich Tiefbau

Die vollständige Stellenausschreibung finden Sie unter:  
[www.gemeindearnsdorf.de/aktuelles/ausschreibungen](http://www.gemeindearnsdorf.de/aktuelles/ausschreibungen)

Frank Eisold, Bürgermeister



## Beilagenhinweis

Wir bitten um freundliche Beachtung der Beilage:

Euronics XXL Frequenz Radeberg

Seit über 30 Jahren ist Ihre Zufriedenheit unser Anspruch

VERMIETUNG - VERKAUF - HAUSVERWALTUNG  
PLANUNG & GUTACHTEN

**Immobilien-Service Radeberg**

[www.immobilienservice-radeberg.de](http://www.immobilienservice-radeberg.de)  
Hauptstraße 33 - 37 - 01454 Radeberg - Tel. 03528 / 48 36 - 0  
Fax 03528 / 48 36 - 36 - E-Mail [info@is-radeberg.de](mailto:info@is-radeberg.de)

# Dienstleistungen im Rödertal

**DACH SERVICE STEINHORST**

- ✓ Dachklempnerei
- ✓ Abdichtungen Dach, Terrasse u. Fassade
- ✓ Montagearbeiten

Tel: (035200) 282 40  
Fax: (035200) 282 53  
01477 Arnsdorf, Kleinwolmsdorfer Str. 4  
Mobil: (0172) 358 50 36  
[info@dachrinnenservice-steinhorst.de](mailto:info@dachrinnenservice-steinhorst.de) • [www.dachrinnenservice-steinhorst.de](http://www.dachrinnenservice-steinhorst.de)

**Elektroinstallation und Reparaturen für Haushalt, Gewerbe und Industrie**

**Elektro-Klemm GmbH**

Radeberg • Dr.-Albert-Dietze-Str. 11  
Tel. 03528/442 668 • Fax 03528/416 232  
**Fachbetrieb für E-Mobilität**

**SPILLER & KOLLERT GBR**

Dammweg 2  
01454 Radeberg

Tel. 03528/ 45 57 88  
Funk 0174/6 17 40 19  
o. 0172/2 73 42 91  
[www.holzbaue-radeberg.de](http://www.holzbaue-radeberg.de)  
E-Mail: [spiller-kollert-gbr@web.de](mailto:spiller-kollert-gbr@web.de)

**Meisterbetrieb**

Dachstühle • Carports • Balkone • Sanierung

**Fliesenleger-Fachbetrieb Lars Kaiser – Meister**

Am Taubenberg 2 – 01454 Radeberg  
Tel. 03528 417820 – Funk 0172 3440261 – [www.edelbelag.de](http://www.edelbelag.de)

**Fliesen • Platten • Strukturputz  
Mosaikverlegung • Reparaturservice**

**HAUSTECHNISCHE INSTALLATION GmbH**

Heidestraße 70 • 01454 Radeberg

Fon: 03 528 - 46 21 61 • [www.hti-radeberg.de](http://www.hti-radeberg.de)

Steildach Flachdach Abdichtung Dachstuhl Carport Holzbau

**die dachprofis**

Rothkegel & Zaulich GbR

Dachdeckerei & Zimmererei

Seifersdorfer Str. 29b - 01465 Schönborn - Tel. 03528 / 45 21 23  
[www.die-dachprofis.eu](http://www.die-dachprofis.eu) - [diedachprofis@gmx.de](mailto:diedachprofis@gmx.de)

**Raumausstatter HENNIG**  
Inh. Diana Demmer

01454 Radeberg, Dr.-Rudolf-Friedrichs-Straße 22  
© 03528/ 44 34 00  
Mo.-Fr. 9 - 12.30 Uhr u. 13.15 - 18 Uhr • Sa. 9 - 11 Uhr

**ALPHA PLAN** (GMF GROUP)  
Exzellenz in der Filtertechnologie

**Wir suchen dich**

- ▶ Empfangsmitarbeiter m/w/d
- ▶ Automatisierungstechniker / Automatisierungsingenieur m/w/d
- ▶ Techniker Elektroplanung / Elektrokonstrukteur m/w/d
- ▶ Personalreferent m/w/d
- ▶ Mitarbeiter im Team Inbetriebnahme und Service m/w/d
- ▶ Sales Manager Sondermaschinenbau m/w/d
- ▶ Technischer Einkäufer m/w/d
- ▶ Konstrukteur Maschinenbau m/w/d

[www.alpha-plan.de](http://www.alpha-plan.de) | [personal@alpha-plan.de](mailto:personal@alpha-plan.de)  
Online-Bewerbung auf Homepage

**Über uns**

Die Erbes Kälte GmbH ist ein traditionsreiches Familienunternehmen in Radeberg und sucht ab sofort

**eine Bürokauffrau / einen Bürokaufmann**  
in Voll-/Teilzeit

mit abgeschlossener Berufsausbildung.

Zu Ihren Aufgaben gehören neben den üblichen Bürotätigkeiten

- das Schreiben von Rechnungen auf der Grundlage der Arbeitsberichte unserer Servicemonteur
- Arbeitszeiterfassung
- telefonische Auftragsannahme

Teamfähigkeit und ein freundliches Auftreten sind ebenso Voraussetzung wie gute Kenntnisse in den gängigen Programmen Word, Excel, Outlook.

In unser Handwerkerprogramm werden Sie umfassend eingearbeitet.

Neben einem unbefristeten Arbeitsvertrag bieten wir Ihnen eine attraktive betriebliche Altersvorsorge.

**ERBES KÄLTE GmbH**  
Dresdener Straße 39 • 01454 Radeberg • Tel. 03528 48370

Sie fühlen sich angesprochen?  
Dann senden Sie doch gleich Ihre Bewerbung per mail an Frau Kerstin Görsch ([k.goersch@erbes-kaelte.de](mailto:k.goersch@erbes-kaelte.de)).

0% Zinsen.  
100% Leistung.



Ford Pro™ Gewerbewochen mit 0%-Finanzierung.



**Ford Transit Custom Basis**

Ford Audiosystem mit 13" Multifunktionsdisplay und Ford SYNC 4, Geschwindigkeitsregelanlage, Verkehrsschild-Erkennung, Park-Pilot-System hinten

Günstig mit 47 monatl. Finanzierungsraten von **€ 339,-<sup>1,2</sup>**

Unser Kaufpreis inkl. Überführungskosten	€ 35.990,- brutto € 30.243,70 netto
Laufzeit	48 Monate
Gesamtlauflistung	40.000 km
Sollzins p. a. (fest)	0 %
Effektiver Jahreszins	0 %
Anzahlung	0,- €
Nettodarlehensbetrag	35.990,- €
Gesamtbetrag	339,- €
47 Monatsraten à Restrate	20.057,- €

**MGS**  
MOTOR GRUPPE SACHSEN  
GMBH & CO. KG  
www.mgs-sachsen.de

01099 **Dresden**  
Fischhausstraße 15  
Tel.: 0351 / 811 99 86-0  
Fax: 0351 / 811 99 877-69  
01445 **Radebeul**  
Meißner Straße 11  
Tel.: 0351 / 839 397-0  
Fax: 0351 / 839 397-90

Wir sind für mehrere bestimmte Darlehensgeber tätig und handeln nicht als unabhängiger Darlehensvermittler. Beispielfoto von Fahrzeugen der Baureihe. Die Ausstattungsmerkmale der abgebildeten Fahrzeuge sind nicht Bestandteil des Angebotes. Ford Auswahl-Finanzierung, ein Angebot der Ford Bank GmbH, Henry-Ford-Str. 1, 50735 Köln. Angebot gilt für noch nicht zugelassene, für das jeweilige Zinsangebot berechnete Ford Neufahrzeuge bei verbindlicher Kundenbestellung und Abschluss eines Darlehensvertrages und nur für Gewerbekunden (ausgeschlossen sind Großkunden mit Ford Rahmenabkommen sowie gewerbliche Sonderabnehmer wie z. B. Taxi, Fahrschulen, Behörden). Ist der Darlehensnehmer Verbraucher, besteht nach Vertragsschluss ein gesetzliches Widerrufsrecht nach § 495 BGB. Bitte sprechen Sie uns für weitere Details an. Das Angebot stellt das repräsentative Beispiel nach § 17 Preisangabenverordnung dar. <sup>2</sup>Gilt für einen Ford Transit Custom Kastenwagen LKW Basis 280 L1 2,0 l EcoBlue-Motor 81kW (110 PS), 6-Gang-Schaltgetriebe, FWD-Antrieb, Start-Stopp-System, Euro 6d-ISC-FCM.

**Kleine Entdecker in der Stadtbibliothek:  
Ein Ausflug ins Reich der Medien**

Was versteckt sich eigentlich hinter der großen Tür zur Stadtbibliothek? Dieser Frage gingen einige kleine Entdecker sowie Vorschulkinder des Radeberger Kinderlandes am Mittwoch, dem 05.02.2025 nach. Begrüßt wurden sie in den hellen großen Räumen von Maria Kersten, die den Jungen und Mädchen einiges zu erzählen hatte, bevor es ans Stöbern durch die Regale ging. Wer kann in der „Bibo“ etwas ausleihen? Was benötigt man dafür? Was gibt es hier eigentlich au-



ßer den Büchern noch und wie wird mit den ausborgten Medien umgegangen? All das lernten die Kita-Kinder an diesem Vormittag. Nach dem Zuhören und Lernen gab es die Möglichkeit, die zahlreichen bunten Kinderbücher anzuschauen. So wurde es sich in den Sitzsäcken gemütlich gemacht und gemeinsam geschmökert. Ein Dank der Gruppe sowie deren Erzieherinnen geht an Frau Kersten für die spannende Entdeckungstour in die Welt der Bücher, Spiele, Filme, Hörspiele und mehr – die es hinter der großen Tür zum Ausleihen gibt.

**Wichtige Prävention:  
Mit Poldi auf dem Weg zur Schule**



Auffallend präsent stand der große Reisebus des Polizeiorchesters auf dem Parkplatz des Kaiserhofes Radeberg. Das konnte nur bedeuten, dass wieder zahlreiche Mädchen und Jungen in den großen Saal strömen und sich auf ein besonderes Konzert freuen. Am 10. und



11.02.2025 machte das Polizeiorchester Sachsen in Radeberg Halt und erklärte etwa den Vorschulkindern im Programm „Auf dem Weg zur Schule“ spielerisch die Verhaltensweisen im Verkehr. Es gab natürlich jede Menge Musik, die Kinder durften mitmachen und Polizeidino Poldi war der umschwärmte Stargast. Radis Vorschulkids waren natürlich auch mit dabei, im Gepäck der Mini-Wichtel-Radi, der die Veranstaltung somit ebenfalls erleben durfte.

Text & Fotos Stadtbibliothek: Red.  
Fotos Polizeiorchester: Radeberger Kinderland

**Langebrücker Nachrichten**

**Eine unvergessliche 60. Jubiläumssaison**

Der Karnevalsverein hat jetzt sogar einen Ehrenpräsidenten

Eine unvergessliche 60. Jubiläumssaison von LATOLLKA ist vorbei, doch die Erinnerungen an die wundervollen Veranstaltungen mit Arielle und euch tollen Gästen bleiben lebendig. Wir haben gemeinsam gelacht, gefeiert und getaucht – es war eine fantastische Reise in die Tiefen des Meeres. Unser Motto „LATOLLKA wird 60, sensationell. Wir tauchen ab ins Reich von Arielle“ hat uns alle verzaubert.

**Die Magie der Wiedervereinigung**

Etwas ganz Besonderes war die Rückkehr ehemaliger Funken und Vereinsmitglieder auf die Bühne. Sie haben uns mit ihren Darbietungen verzaubert und gezeigt, dass die Verbundenheit zu LATOLLKA über Jahre hinweg bestehen bleibt.

**LATOLLKA verabschiedet Hans Egbert Korb**

Ein besonderer Moment dieser Saison war die Verabschiedung unseres langjährigen Mitglieds und ehemaligen Präsidenten Hans Egbert Korb. Nach unglaublichen 60 Jahren voller Engagement und Leidenschaft für LATOLLKA tritt er nun in den wohlverdienten Ruhestand. Wir sind unendlich dankbar

für seine Verdienste und freuen uns, ihn ab sofort als Ehrenpräsidenten in unseren Reihen zu wissen.

**LATOLLKA lädt zum Badfest**

Und wer dachte, das war alles, der irrt sich! Denn das kühle Nass ruft erneut: 2025 feiern wir endlich wieder unser legendäres Badfest. Freut euch auf ein Wiedersehen mit Arielle, Vaiana und vielen weiteren Überraschungen. Wir werden die Party aus unserer Jubiläumssaison nahtlos fortsetzen und gemeinsam mit euch ein unvergessliches Fest am Wasser erleben. Merkt euch den Termin schon jetzt vor – Details folgen bald! 30. bis 31. August - Langebrücker Badfest. Das Badfest 2025 wird ein Gemeinschaftsprojekt, an dem neben LATOLLKA auch andere Vereine aus Langebrück mitwirken. Gemeinsam möchten wir ein unvergessliches Erlebnis für alle Besucher schaffen. Wir freuen uns jetzt schon auf euch!

Euer Karnevalsverein Langebrück  
Fotos: Felix Wendt



## Tipps / Termine

### Blutspende in Arnsdorf

Am Donnerstag, dem 20. März 2025 findet die Blutspende von 15.00 - 18.00 Uhr im Kulturhaus des Sächsischen Krankenhauses Arnsdorf, Hufelandstraße 15 (Einfahrt und Parkplatz Stolpener Straße) statt. Bitte reservieren Sie sich unter blutspende-nord-ost.de/m/skh-arnsdorf Ihren persönlichen Blutspendetermin. Nutzen Sie dazu auch gern den abgebildeten QR-Code.

DRK-Ortsverein Arnsdorf

Terminreservierung:



### Beratung und Hilfe für Schwangere und Familien

Außenstelle Radeberg

Beratungsstelle: Heidestraße 70,  
01454 Radeberg, Haus 223,  
Zimmer 111

Telefon: 03591 5251-53419

E-Mail: schwangereberatung

@lra-bautzen.de

Maren Spieker, Beratende Gesundheitsdienste  
Landratsamt Bautzen

### Umfrage an die Radebergerinnen und Radeberger

Liebe Radeberger/Innen,

das Angebot „Gemeinsam statt einsam“ wird seit 01.04.2023 nur von wenigen Interessierten wahrgenommen. Die Ehrenamtlichen, welche das Angebot der Hilfe wöchentlich mittwochs 15.00 – 16.00 Uhr im Fraktionszimmer des Rathauses durchführen, denken deshalb darüber nach, das ab 01.05.2025 einzustellen. Was sagen Sie dazu? Ja oder nein?

EINSAMKEIT BLEIBT ABER EIN WICHTIGES THEMA! Sie können uns dazu unter 03528/442248 anrufen oder eine Nachricht unter der Adresse „Bank gemeinsam statt einsam“ in den Briefkasten des Rathauses einwerfen. Beides kann zur Entscheidung beitragen. Wir danken für Ihre Antworten!

Mit freundlichen Grüßen von der Gruppe!  
Dr. Hartmut Kirschner

### Lesung mit Kristian H. Erickson: „Blut, Pisse und Jubel - Alaska“

In „Blut, Pisse und Jubel - Alaska“ erzählt Kristian H. Erickson seine Lebensgeschichte und lädt Sie ein, seine Träume, die wahr geworden sind, miterleben. Die Lesung wird moderiert von Ursula Maria Ewald.

Die erste Lesung findet am 28.03.2025, 19.00 Uhr in unserer Stadtbibliothek Radeberg statt. Danach folgen zwei Lesungen in Ullersdorf am 02.04.2025, 15.00 Uhr im Golfklub „Zweite Heimat“ und am 03.04.2025, 19.00 Uhr in der Gemeinde Ullersdorf. Beide Ullersdorfer Veranstaltungen sind ohne Eintrittspreis. Um telefonische Anmeldung unter Tel. 03528 / 410 401 wird herzlich gebeten.

Ursula M. Ewald

### Bibliothek Arnsdorf

Die Bibliothek Arnsdorf lädt herzlich ein zu einer Lesung am 17.03.2025, 19.30 Uhr.

Hans-Joachim Rühle liest aus seinem Buch „Vom preußischen Untertan zum sächsischen General“. Im Mittelpunkt des Buches steht Michael Lorenz von Pirch (1687-1761). Er war 8 Jahre lang Kommandant der Festung Königstein und wurde während des 7-jährigen Krieges zum Bewahrer der Dresdener Kunstschatze. Vom Hof oft angefochten stand er mit seinen Entscheidungen vielfach zwischen Freund und Feind und hatte dabei stets zuerst die Sicherheit der ihm anvertrauten Soldaten, Frauen und Kinder im Auge. Er war einer der bedeutendsten Festungskommandanten überhaupt und gleichwohl eine sehr interessante Persönlichkeit.

Edda Hirche

### Kleinwachauer Kaffeeklatsch mit Radeberger Bigband

Am Samstag, dem 22. März lädt das Epilepsiezentrum Kleinwachau 16.00 Uhr zum Kaffeeklatsch ein. Die Bigband des Humboldt-Gymnasiums Radeberg präsentiert ein mitreißendes Frühlingskonzert in der Kirche des Epilepsiezentrum Kleinwachau. Freuen Sie sich auf ein abwechslungsreiches Programm mit Jazz, Swing, Latin, Pop und Rock – voller Energie und Spielfreude! Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird gebeten. Die Cafeteria lädt zuvor zum gemütlichen Kaffeetrinken ein.

Alexander Nuck,  
Epilepsiezentrum Kleinwachau

### Einladung zum Seniorentreff Großberkmannsdorf

Liebe Seniorinnen und Senioren, der Heimatverein Großberkmannsdorf e. V. und die Volkssolidarität laden sehr herzlich zum Seniorentreff am Donnerstag, dem 20.03.2025, 14.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus, Alte Hauptstraße 24, ein. Auf Ihr Kommen freuen sich der Vorstand und die VS

# In ehrendem Gedenken

**Danke für den Weg, den du mit uns gegangen bist.  
Danke für die Hand, die uns so hilfreich war.  
Danke, dass es dich gab.**

Rainer Maria Rilke

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer Mutter, Oma und Uroma

Frau

**Christiane Dorothea Förster**

geb. Haucke

geb. 15.10.1935 gest. 05.03.2025

In stiller Trauer

Sohn Frank  
Tochter Ute mit Klaus  
Enkel Jörg mit Katja und Lena  
Enkelin Constanze mit Thomas, Annabell und Theresa  
Sophie und Alexander

Radeberg, im März 2025

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am 25.03.2025, 10.30 Uhr auf dem Friedhof Radeberg statt.

*Auf einmal bist Du nicht mehr da,  
und keiner kann's verstehen.  
Im Herzen bleibst Du uns ganz nah,  
bei jedem Schritt, den wir gehen.  
Nun ruhe sanft und geh in Frieden,  
denk immer daran, dass wir Dich lieben.*



Wir nehmen in Liebe und Dankbarkeit Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma, Frau

**Dorothea Mairing**

geb. 22.06.1936 gest. 06.03.2025

In liebevoller Erinnerung

Kinder Kersten und Kathrin mit Familien

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Kreis der Familie statt.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa, Bruder, Schwager und Onkel, Herrn

**Ludwig Lemke**

geb. 03.05.1944 gest. 22.02.2025

In stiller Trauer

Ehefrau Carla  
Sohn Mario mit Familie  
seine Schwester mit Familie  
seine Schwägerinnen mit Familien  
und alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 28.03.2025, 11.30 Uhr auf dem Friedhof in Radeberg statt.

*Ein hohes Alter wurde Dir beschieden,  
in dem Du fandest Freud und Leid.  
Mit allem warst Du stets zufrieden,  
nun schlaf wohl für alle Zeit.*



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem Vater, Opa und Uropa, Herrn

**Erich Richter**

08. April 1927 - 25. Februar 2025

In stiller Trauer

Sohn Christoph mit Familie  
Tochter Isolde mit Familie

Die Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem 18. März 2025, 10.30 Uhr auf dem Friedhof in Radeberg statt.

Wie schmerzlich war's bei dir zu stehen,  
dem Leiden hilflos zuzusehen.  
Erlöst bist du nun von allen Schmerzen,  
doch lebst du weiter in unseren Herzen.

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Mann, unserem Vater, Opa und Uropa

**Axel Lehmann**

\* 14.12.1944 † 02.03.2025

In Liebe und Dankbarkeit  
Deine Ehefrau Lieselotte  
Deine Tochter Andrea mit Alexander  
Dein Sohn Reiko mit Claudia  
Deine Enkel Linda, Stephan,  
Francesca, Eric und Constantin  
Im Namen aller Angehörigen und Freunde

*Alle lieben Engelein mögen Dir Beschützer sein!*



Nach kurzer schwerer Krankheit nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau, unserer lieben Mama und Oma, Frau

**Monika Pabst**

geb. Kukla  
geb. 15.10.1945 gest. 15.02.2025

*Du wirst für ewig in unseren Herzen bleiben*

Eberhard und Marco  
sowie deine geliebten Enkel Alexis und Philippos  
im Namen aller Angehörigen und Freunde

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am 04. April 2025, 11.30 Uhr auf dem Friedhof Radeberg statt.

Radeberg, im März 2025

Mit dem Tod eines Menschen verliert man vieles,  
niemals aber die gemeinsam verbrachte Zeit.

Wir wollen Abschied nehmen von

**Ljudmila Klenovskiy**

\* 23.11.1951 † 05.03.2025

In Liebe und Dankbarkeit  
Ihr Ehemann Jürgen  
Söhne Daniel und Nicol  
Schwägerin Beate mit Familie

Die Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem 25.03.2025, 10.00 Uhr auf dem Äußeren Friedhof in Großröhrsdorf statt.

Und immer sind da Spuren deines Lebens, Gedanken, Bilder, Sprüche und Augenblicke. Sie werden uns immer in Liebe und Dankbarkeit an dich erinnern, uns glücklich und traurig machen und dich nie vergessen lassen.

Traurig, jedoch mit vielen schönen Erinnerungen im Herzen, nehmen wir Abschied von meiner lieben Ehefrau, unserer Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwägerin und Tante

**Christa Gebel**

\* 06.05.1954 † 03.01.2025

In unseren Herzen lebst du weiter.

Dein Werner  
Dein Rico mit Susi, Toby, Theo und Timmy  
und alle Angehörigen und Freunde

Wir nehmen Abschied von unserem geschätzten Mitarbeiter

**Bryan Schütze**

Als geachteten Kollegen und Mitarbeiter werden wir ihn stets in bleibender Erinnerung behalten.

Die Geschäftsleitung, der Betriebsrat sowie die Belegschaft der B. Braun Avitum Saxonia GmbH

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwägerin und Tante, Frau

**Bärbel Walter**

geb. Marx

\* 09.05.1948 † 07.03.2025

In liebevoller Erinnerung

Ihre Kinder René, Dorina, Alexandra und Peggy mit Familien

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 28.03.2025, 9.00 Uhr auf dem Äußeren Friedhof in Großröhrsdorf statt.



Liebe kennt nicht Raum, nicht Zeit,  
sie lebt fort in der Ewigkeit.

**Peter Eberle**

07.03.1952 - 14.03.2000

Mein lieber, lieber Peter,

heute vor 25 Jahren bist Du gegangen und die Welt stand still.

Doch etwas Kostbares ist uns geblieben: die Erinnerung an unser gemeinsames glückliches Leben, die uns durch diese Jahre getragen und ganz viel Kraft gegeben hat.

Wir werden Dich immer liebhaben und vermissen.

Deine Marlene und Dein „Bübchen“ Philipp

Für die vielen Beweise der Anteilnahme in Wort, Schrift, Blumen und Geldzuwendungen sowie ehrendes Geleit für unsere liebe Mutti, Schwiegermutter, Oma und Uroma

**Inge Ryschka**

möchten wir uns bei allen Verwandten, Bekannten und Nachbarn bedanken. Vielen Dank an das Alten- und Pflegeheim Radeberg, Wohnbereich 2 sowie dem Bestattungshaus Winkler.

In liebevoller Erinnerung

Dein Sohn Dietmar mit Margit  
Enkelin Jana mit Mario, Tim und Finn

Danksagung



Wir wollen Dir die Ruhe gönnen, ist auch voll Trauer unser Herz. Dich leiden sehen und nicht helfen können, war unser größter Schmerz.

Hiermit danken wir allen, die uns in den schweren Stunden des Abschieds von meinem lieben Ehemann

**Karl Heinz Aust**

mit tröstenden Worten, gesprochen oder geschrieben, zur Seite standen sowie für Blumengrüße und Geldzuwendungen. Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungsunternehmen Hinz mit Susan Tempel sowie dem Diakon Stefan Klose.

In stiller Trauer und Dankbarkeit  
Seine Ehefrau Maria  
im Namen aller Angehörigen

Weißenberg, Arnsdorf, im Februar 2025

## Bestattungsinstitut Uwe Schuster

Inh.: M. Klöber

Tag & Nacht: (035952) 31 76 6

Meisterbetrieb

Rathausstraße 4 / 01900 Großröhrsdorf

www.bestattungsinstitut-schuster.de

Filiale 01896 Pulsnitz

Robert-Koch-Str. 6a

Tel. 035955 / 72 59 8

Filiale 01477 Arnsdorf

Hauptstr. 11

Tel. 035200 / 24 67 4

**WINKLER**  
Bestattungshaus

GmbH

Tag und Nacht ☎ 03528/44 20 21

Friedhofstraße 2 • 01454 Radeberg

Fax 03528/41 71 15 • www.bestattungshauswinkler.de

Bestattermeister  
im Familienunternehmen

Bestattungsregelung zu Lebzeiten

Sämtliche Beratungsgespräche werden auf Wunsch in Ihrem Haus geführt

